



## 台灣-義大利國際職場專業實習 (Taiwan-Italy Internship Program)

米蘭、威尼斯實習招生開始~ 收件截止日：2017.04.07

### 一、目的

TIP(台灣-義大利國際職場實習)為教育部指定之海外實習專案計畫，利用在學期間到義大利米蘭、威尼斯當地的國際型企業實習 5 個月，搭配米蘭理工或威尼斯建築大學的課程，可將實習的實務經驗與課堂的理論知識結合，並可利用空檔週末參訪義大利其他城市，體驗義式文化與生活。透過海外實習，跳脫學生的框架，適應在不同文化下的工作環境和同事，培養語言、專業、工作態度與國際視野等職場能力。

### 二、米蘭理工大學 Politecnico di Milano (1 學期)

1. 對象：本校工設系大學部三、四年級與碩士班學生。
2. 資格：需經過工設系與 TIP 委員之英文面試。
3. 出國期間：預計 2017 年 9 月出發，實習 1 學期。
4. 人數：1 名。
5. 活動安排：2017 年秋季班(約 9 月開始)，至米蘭 ADI 義大利工業設計協會 (l'Associazione per il Disegno Industriale)實習，並搭配米蘭理工大學 1 門專業課程。
6. 由教育部優秀青年學子國外短期蹲點試辦計畫補助機票與部份生活費(需具學生與中華民國國民身分者才可給予補助)

### 三、威尼斯建築大學(Università Iuav di Venezia)

1. 對象：本校工設系碩士班學生。
2. 資格：需經過工設系與 TIP 委員之英文面試。
3. 出國期間：預計 2017 年 9 月出發，交換學生 1 學期+實習 1 學期，共計 1 學年。
4. 人數：2~3 名。
5. 活動安排：2017 年秋季班(約 9 月開始)於威尼斯建築大學工設系上課一學期，並由該校執行委員協助安排實習企業，2018 年春季班(約 3 月開始)至企業全職實習一學期。
6. 威尼斯建築大學可申請只交換或實習，唯申請交換+實習之學生可優先錄取。
7. 經費補助：第一學期交換期間無補助，第二學期實習期間可申請教育部優秀青年學子國外短期蹲點試辦計畫補助機票與部份生活費(唯具學生與中華民國國民身分者才可給予補助)。



四、招募期間：即日起至 2017 年 4 月 7 日截止

五、報名方式：請於將下列資料以電子郵件形式，主旨請註明『義大利海外實習-學校-系級-學號-姓名』！寄送至 [hsingyu@thu.edu.tw](mailto:hsingyu@thu.edu.tw)

1. 英文版-學校教授推薦信(不限格式)
  2. 實習申請表-需註明申請米蘭理工或威尼斯建築大學(請自行下載表格)
  3. 中文自傳
  4. 中文履歷
  5. 歐規自傳履歷(請自行下載表格)
  6. 中文成績單
  7. 英文成績單
- \*碩士生需繳交大學與碩士成績單  
(<https://goo.gl/q42MvR>)

六、學費：需繳交東海全額學雜費與實習之行政管理費 5 萬元。

七、薪資：無(依義大利當地規定，實習給學分不支薪)。

八、其它注意事項

1. 學生需於活動期間每兩週依照規訂格式繳交一次中英文版工作日誌電子檔給本計畫。
2. 學生需於活動結束前繳回職場實習輔導員之推薦文章及影片電子檔給本計畫。
3. 學生需於活動結束返國後一週內依照規訂格式繳交實習總心得報告書電子檔及紙本各一份給本計畫。
4. 學生需出席當年度東海大學會計學系舉辦之 TIP 實習成果展，並製作簡報進行英文分享。
5. 出國實習進修期間，請同學遵守當地及相關單位之法律、規定，不做出任何有損校譽之行為。
6. 請確實注意個人人身及活動之安全，因個人疏失、天災、意外或其他不可抗力事由等，而導致個人人身受到傷害或財務上之損失，由家長/監護人及學生自行負責。
7. 出國前需繳交新台幣 5 千元保證金，無違規或損害事項則全額退回。
8. 相關訊息請參考：<https://goo.gl/q42MvR>

主辦單位：東海大學國際職場實習發展中心

連絡方式：陳星瑜經理 04-23590121 轉 35527 ; [hsingyu@thu.edu.tw](mailto:hsingyu@thu.edu.tw)



## 附件一：實習企業名單

### 一、米蘭理工大學(Politecnico di Milano)

此校創立於 1863 年，是米蘭歷史最悠久的大學也是義大利最大的科技類大學與少數擁有設計學院的國立大學，也是義大利大學歷史上第一個進入 QS 世界科技大學排名前 50 的大學，在 2015 年度 QS 世界大學專業排名中，米蘭理工大學在設計類排名第 11 位，在土木工程類排名第 13 位，在建築學類排名第 14 名。米蘭理工大學是義大利唯一能夠為產業進行設計實務研究的學校，因此較能具體跟義大利產業，如 ADI 義大利工業設計協會、Fiat 等製造業，建立合作關係和聲望，並為學生找到較佳的實習機會。

- **ADI 義大利工業設計協會 (l'Associazione per il Disegno Industriale)**

ADI 義大利工業設計協會於 1956 年創立，總部設於米蘭，旨在扶植義大利工業設計，義大利設計能在世界舞台佔有一席之地，ADI 是重要的幕後推手。為了鼓勵義大利工業設計發展，ADI 每三年舉辦義大利金圓規設計獎(Compasso d'Oro Internazionale)，此獎是設計界的最高榮譽指標



### 二、威尼斯建築大學(Università Iuav di Venezia)

此校前身為 1926 年創立的高等建築學院，一直以來專攻於「設計」，是國際頂尖之設計學院，擅長在不同環境與脈絡中的進行設計教學，現有「建築、營造與保存」、「環境設計與規劃」及「建築與藝術」三大學院。IUAV 大學，以專題方式帶領學生在建築、設計、時裝、視覺藝術、都市計畫及劇場等領域深入學習。此外，在各專題研究中，也利用工作坊將課程內容及累積知識傳遞給不同領域及不同年紀的學生，以跨領域方式創造課程發想之火花。IUAV 大學與義大利國內及國際藝術及學術組織都簽有合作協議，包括威尼斯雙年展、紐約大學、麻省理工學院等。

- **Hangar Design (設計公司)**

Hangar 設計集團成立於 1980 年。自成立以來，此機構堅持提供給客戶最高品質與最有創意的服務，服務範圍包含店面設計、產品設計、品牌設計與商場展覽。該公司有優秀的品牌專家、設計師，建築師、數位專家和專案管理專家，以及非常多樣性的合作上下游廠商，所以能將產品的設計理念設計做為戰略工具，設計出有影響力的品牌。Hangar 是一個跨國設計集團，在威尼斯、米蘭、上海與紐約都有分公司，客戶跨足 15 個國家。





## 附件二：歷屆實習心得

### ONCE IN A BLUE MOON

CHIAVARI(高級訂製家具)實習生 陳同學  
東海工設系

**我真是太幸運了。**

這句話我大概在實習報告之中打過上百次，而且直到現在我還是要再重複一次。我真是太幸運了。從當初在大肚山上，揹著工具上坡路上的看板看到這個計畫開始，我就開始了這趟幸運之旅，在來到義大利以前，我只粗淺地知道幾個大城市：羅馬，米蘭，威尼斯，拿坡哩，佛羅倫斯等等，佩魯賈到底在哪裡我一點頭緒也沒有，當初父母問起我也只能很粗淺的就 GOOGLE 資料上的內容說”是一個在佛羅倫斯東邊的城市”。在來之前，也並沒有太多具體的想像，只是很單純地期待自己能夠不辜負父母的期望與花費，好好在義大利工作，賺取未來工作與申請研究所的籌碼，但當時的我所不知道的是，這趟旅程我會獲得的遠遠不止這些。

**義大利是豐饒絕美的國度。**

剛剛落地的時候是秋高氣爽的九月，身在溫帶的義大利四季分明，九月不似七八月酷熱，卻還留有明媚的陽光，第一次踏入佩魯賈市中心，我就被壯美的石造建築所震撼，整座城市在斜照的陽光之下呈現高雅明亮的淺黃色，站在廣場彷彿走入電影的世界，街邊的咖啡廳飄出濃郁的咖啡香，隨意闖入任一咖啡廳，都有好喝得令人難忘的 ESPRESSO。從佩魯賈到我所工作的都市 SPOLETO 火車窗外望出去，沿途都是葡萄與橄欖樹，還有波浪狀的綠地與悠閒躺在藍天下的乾草捲。這塊土地孕育出讓人口齒留香的美麗果實，造就這個國度悠久卓越的美食傳統，義大利的紅酒與橄欖油便宜好吃，韻味豐富，家家戶戶每餐幾乎都少不了吃到這兩樣東西。

至於文化，更不在話下，在這裡的古蹟，動輒幾百幾千年。老一點的城市中甚至看得到中世紀用來駐馬的栓子，古意盎然，巴洛克，文藝復興，歌德乃至於古希臘各種建築在這片土地風格百花齊放，各領風騷，名家繪畫與雕刻遍地皆是，以前只在課本印刷上看見的達文西與卡拉瓦喬真跡都在這裡，藝術是義大利的基因，從這塊文化沃土中，長出了繪畫，長出了建築，長出了雕塑還有風靡全





球的時尚工業。此方風景優美，文化美食兼具。然而對我而言，更重要的，是遇到的人，這塊土地對我來說，是幸運之地，我在這裡看遍了人世間最美好的風景，遇到了最好的人，各式各樣美麗的人。在佛羅倫斯我認識了聰穎俏麗的中國女孩，跟我講了一夜的話，並且相約巴勒摩再見；活潑的美國室友與我深夜在佛羅倫斯街頭找尋秘密麵包坊；陶米那認識的挪威朋友跟我暢聊他風力發電工作的有趣，而我居住最久的佩魯賈，則讓我認識了摯交之友，禮喬。

禮喬就是這次經驗給我最棒的禮物，在他身上我看見高尚的人格與現代人少有的儒雅，他對於我們一行台灣朋友來說，就像一道交通我們這些在義無根無依的外鄉人與真實義大利的門扉，透過他我們知道很多義大利人的習俗與飲食習慣，我們時常在他房間的客廳語言交換，做菜，甚至小酌作樂。因為禮喬，我們在義大利的生活充滿友情與溫暖的歡笑，他的家人也都是高雅親切的平民貴族，將生活過得充滿雅趣而有條不紊，幾次承蒙他們家款待，心裡都充滿感激與感動。這麼好的經驗，是我人生中僅見的。

這次來到義大利所遇見的種種，除了感激還是感激。我太幸運，這塊土地太美，我將永遠不忘記我在這裡過得多美好。在義六個月旅行，工作的經驗讓我知道世界很大，世界很美，他並不永遠是令人愉快，但是永遠不要對生活失去信心，如果悲傷難過，就想想這世界上還有一塊土地，如此美好，不是故鄉但卻如此引人鄉愁，義大利六個月的經歷是我最美的記憶。





## 黃阿皮的奇義旅程

UNIQUE 實習生 黃湘貽  
中山醫職能治療系

蔡康永曾說：「出國走走、旅行，不會讓你增加國際觀；  
多知道一種生活態度才能讓你增廣見聞。」

抵達義大利，面對不同於以往的生活環境與方式，似乎讓人生又再次的展開一趟全新的旅程。本以為心裡會充滿著懼怕與恐懼，但真正開始生活之後，卻發現自己對於身邊的所有事物充滿著無限的好奇與躍躍欲試的心情。即使僅僅只學會了兩三句打招呼與自我介紹的義大利文，也都像孩子一樣不斷重複的介紹著自己，再配上“Piacere, Piacere”並且握手，從超商店員、Bar 店員到宿舍的舍監等都成了我破爛義大利文裡的受害者。這就是黃阿皮的奇義旅程的開始。



體驗在異國的團體生活，我覺得對於出社會前的準社會新鮮人來說，是一個非常寶貴的經驗。離開舒適圈，團員即是家人，我們來自四面八方，不同的生活背景與價值觀聚在一起，都能夠在彼此身上激盪出不一樣的視野。就像，我在德秀身上看見了自信與知識的涵養；在品君身上看見了率真與善良；在理丹身上看見了創造與實踐…。每個我們所遇到的人格特質，都可以讓自己重新去檢視過去與現在的生活樣貌，這些都是很值得我們細心地去挖掘的寶藏。



你若問我，這五個月裡你學到了什麼？我想，我無法確定自己學到了多少，將多少知識累積成自己的樣貌。但我可以確定的說，這趟旅程，我“看見”了很多過去所看不見的視野也看見了許多原來可以不一樣的自己。

在企業裡工作，可以看見不同專業領域的知識以及不同於台灣的工作模式。



為了因應義大利老闆們的忙碌行程，你必須培養出積極主動的工作態度並且試圖自己去創造出即使只有五分鐘的討論機會。老闆給予你的發展空間，會讓你相信你依然是充滿著創造力而非僅僅只是工具人而已；在慢食的生活理念裡，可以看見義大利人對於食物的尊重，從了解食材到如何烹調，你需要知道與了解你正在吃什麼，並且感受如何真正的去品嚐食材之間所調和出來的美味；而從義大利的咖啡文化中，你可以看見國家與國民對於義式咖啡的堅持與捍衛。除了他們熱愛與專情於義式濃縮咖啡以外，對於口味的堅持也讓幾乎分布於全球的星巴克完全沒有任何機會可以進駐義大利。這是他們國家與國民對於咖啡文化的堅持。

甚至在旅遊了許多不同的國家之後，我深深的感受到雖然英文是國際通用語，但若要融入當地、感受文化還是要學習當地的語言，至少最基本的打招呼問候道謝等要學會。這或許是一個很基本的尊重，當你表現出來了，你也會得到更多不一樣的體驗過程。這一切的一切都是這趟旅程以及 TIP 計劃給予我的寶藏。

雖然我們所看見與體會的依然只是這個國家的一小部分，但這都是屬於我自己獨特的奇義旅程，我用雙腳走過、用心體驗過才擁有的樣貌。



## 義夢起飛

Unique 實習生 賴品君  
東海大學會研所

還記得剛開始要報名義大利國際職場實習計畫時總是猶豫不決，擔心在義大利被搶劫、擔心在國外實習無法單獨解決困難、擔心英文不夠好、無法用義大利文溝通等種種的擔心！但是在家人、朋友的支持與學姊的推薦下，我決定踏出舒適圈，並且勇敢的去接受挑戰及困難！五個月說長不長，說短不短，這段旅程中，有辛苦的地方也有許多歡笑，懂得堅持下去和勇於面對困難是我在這五個月中最大的改變與收穫。



天色還未亮時，我們就得起床梳洗準備，披著夜色搭乘火車。接著，再走將近 25 分鐘的路程前往公司。尤其在冬天，路途遙遠加上寒冷的天氣，我們的腦海中時常會浮現著不想上班的念頭，但我們都堅持了下來！現在回想起那五個月上班的日子，彷彿就如昨日般。

在 Unique 上班的第一天，我的 tutor 將我們需要做的工作一次分派給我們，並且要我們自己排定工作表，自己去彈性的安排工作進度。我學會如何去運用自己的時間、自我約束。透過與 tutor 的討論，讓我有機會去磨練自己的語言能力並且學習更多有關行銷的東西。離開熟悉的台灣，一切對我而言都是個挑戰！很多事情都需要自己去解決、溝通，包括與 tutor 討論工作、以英文書信與對方溝通、退銀行帳戶與電話卡，甚至煮飯，讓我已能做出幾道拿手好菜了！我發現其實任何事情只要勇於去嘗試、去努力，一定會有收穫的！

在這五個月中，每到假日，我們都會去義大利的其他城市走走。聖誕假期時，也遊歷了一些國家。乘坐瑞士零誤點的火車前往壯麗的馬特洪峰、在法國品嚐美味的法式甜點、在倫敦眼欣賞炫麗的跨年煙火、在西班牙享受著海鮮大餐。雖然旅程中遇到各種問題，像是在義大利因為罷工使得火車班次取消、在







英國因為有人臥軌使得我們必須前往另一個火車站搭乘火車、在西班牙東西失竊等等，一切的突發狀況都是意想不到，但這些經歷也成為寶貴的回憶。

在走過、看過、去過後，對於旅程的一切就會留下回憶，也會產生感情。這也因此讓我的眼界變得更寬廣。因為 TIP，我結交了許多好朋友，一起歡笑、一起開伙、一起遊玩。人生，只要微笑、自信、從容，再抱持冒險的精神，勇敢地開口、走出去，意想不到的大驚喜可能就會炫麗地跳映在我們眼前，很高興我能夠勇敢地踏出這一步，獲得滿滿的義國回憶。謝謝你們豐富了我的人生！

## 義地，履行

UAS 實習生 吳惠雯

東海大學工工研究所

「機會是給準備好的人」，我一直不認為自己是準備好的人，但我是個勇於冒險，逼著自己實踐的人。

九月，毅然決然踏上歐洲這塊陌生土地，緊張期待又害怕。在 UAS，認識了從未接觸的航太產業，建立了相關背景知識，為了把握零碎時間，每天更妥善管理時間。語言不通，每天中午的用餐時間，就像是時空錯置般難受，以為要開始孤獨的實習生活，卻不然。對亞洲文化深感興趣的同事開啟了話題，與剛到印尼及韓國出差回來的同事互相交流，除了義大利人，還有來自波蘭、阿富汗等地的同事，我們常常英義交雜的聊天，他們告訴我各式不同關於義大利的文化，不論是飲食、運動、節慶、歷史、社會福利等，也跟我分享著每個大大小小屬於他們自身的經驗和故事。

獨自到了異地，當自己變成少數族群後，容易看清自己的生活圈，自己的價值以及和別人的差異在哪裡，正視自己的渺小，發現自己的脆弱。我來自哪裡？台灣和港澳不一樣，那台灣和中國的關係是什麼？為什麼爺爺奶奶受日本教育，我卻沒有日本血統？部分義大利人不諳英文加上我的破義大利文，出現了語言隔閡，即便語言不通，仍試圖了解彼此。文化衝擊，帶給我們很多歡樂，像是看到褐色茶葉蛋的驚恐神色，笑稱亞洲人以貓肉狗肉為食的印象……等等。從前在書上、電影上的所見所聞躍入眼前，驗證了曾經的想像，似乎感受到創作者當時的思緒，也嗅到了古人在此活動的足跡。看見不同，也看見相同，許多事情地球繞了半圈，還是一樣運行。美景亦然，阿瑪菲海岸，被我們戲稱為義大利的九份；走在拿坡里沿岸，就像是在淡水碼頭岸邊上，愛上義地的一片風景，但也更懂得珍惜我們擁有的美景。為了抓緊這短短的幾個月，我善用了每一天，學會了時間管理，訓練了邏輯思維簡化，也學會了慢活步調，錯過了這班車、迷了路，應對的不是慌張，而是期待欣賞不一樣景致的心。

太多美好，無法割捨。感謝這段異地旅行，讓我在義地，履行了對自己的約定，遇見了許多人，收集了許多故事，從不同的角度看待更多事，同時多認識了自己一點，豐富了自己的青春記憶，在地球的另一端找到了一個家。

